



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Budgetudvalget

2010/0101(COD)

15.10.2010

*****I**

UDKAST TIL BETÆNKNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om en EU-garanti til Den Europæiske Investeringsbank mod tab i forbindelse med lån til og garantier for projekter uden for Den Europæiske Union (KOM(2010)0174 – C7-0110/2010 – 2010/0101(COD))

Budgetudvalget

Ordfører: Ivailo Kalfin

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
- *** Godkendelsesprocedure
- ***I Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
- ***II Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
- ***III Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

Ændringsforslag til et udkast til retsakt

I Parlamentets ændringsforslag er ændringer i udkastet til retsakt markeret med **fede typer og kursiv**. *Kursivering uden fede typer* er en oplysning til de tekniske tjenestegrene, som vedrører elementer i udkastet til retsakt, der foreslås rettet ved affattelsen af den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

Informationsblokken til ethvert ændringsforslag, der angår en eksisterende retsakt, som udkastet til retsakt har til formål at ændre, indeholder en tredje og en fjerde linje, hvori det er anført, hvilken eksisterende retsakt og hvilken bestemmelse heri der er berørt. Passager fra en bestemmelse i en eksisterende retsakt, som ikke er medtaget i udkastet til retsakt, men som Parlamentet ønsker at ændre, er markeret med **fede typer**. Hvis Parlamentet ønsker, at tekst i sådanne passager skal udgå, er dette markeret med [...].

INDHOLD

Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING
.....**Error! Bookmark not defined.**

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

**om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om en EU-garanti til Den Europæiske Investeringsbank mod tab i forbindelse med lån til og garantier for projekter uden for Den Europæiske Union
(KOM(2010)0174 – C7-0110/2010 – 2010/0101(COD))**

(Almindelig lovgivningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2010)0174),
 - der henviser til artikel 294, stk. 2, og artikel 209 og artikel 212 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C7-0110/2010),
 - der henviser til artikel 294, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 55,
 - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget og udtalelser fra Budgetkontroludvalget, Udviklingsudvalget, Udenrigsudvalget, Økonomi- og Valutaudvalget og Udvalget om International Handel (A7-0000/2010),
1. fastlægger nedenstående holdning ved førstebehandling;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre sit forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til de nationale parlamenter.

Ændringsforslag 1

Forslag til afgørelse Betragtning 1

Kommissionens forslag

(1) Foruden sin hovedopgave, der består i at finansiere investeringer i Den Europæiske Union, har Den Europæiske Investeringsbank (EIB) siden 1963 gennemført finansieringstransaktioner uden for Den Europæiske Union til støtte for EU's politikker i forhold til tredjelande. Dette gør det muligt at supplere de EU-

Ændringsforslag

(1) Foruden sin hovedopgave, der består i at finansiere investeringer i Den Europæiske Union, har Den Europæiske Investeringsbank (EIB) siden 1963 gennemført finansieringstransaktioner uden for Den Europæiske Union til støtte for EU's politikker i forhold til tredjelande. Dette gør det muligt at supplere de EU-

budgetmidler, der er tilgængelige for eksterne regioner, med EIB's finansielle styrke til fordel for modtagerlandene.

budgetmidler, der er tilgængelige for eksterne regioner, med EIB's finansielle styrke til fordel for modtagerlandene. ***EIB bidrager herved til udviklingen såvel af tredjelande som af Unionens velstand i den nye verdensøkonomiske situation. EIB's transaktioner til understøttelse af Unionens eksterne politikker skal gennemføres i overensstemmelse med principperne om forsvarlig økonomisk forvaltning.***

Or. en

Ændringsforslag 2

**Forslag til afgørelse
Betragtning 6a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(6a) Listen over de lande, der er berettigede eller potentielt berettigede til EIB-finansiering under EU-garantien, findes i bilag II til nærværende afgørelse og er blevet udvidet i forhold til listen i bilag I til afgørelse 633/2009/EF.

Or. en

Ændringsforslag 3

**Forslag til afgørelse
Betragtning 7a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(7a) Hvis mandatet udvides til nye stater, uden at der foretages en reevaluering af EIB's investeringslofter under EU-garantien, vil det reelt mindske det maksimale gennemsnitsbeløb for EIB-lån, der ifølge bankens eksterne mandat kan ydes til hvert land. For at undgå en

ferringelse af EIB's aktioner i de enkelte interventionslande bør de nævnte lofter reguleres tilsvarende.

Or. en

Ændringsforslag 4

Forslag til afgørelse Betragtning 8

Kommissionens forslag

(8) Som supplement til de regionale lofter bør det fakultative mandat på 2 mia. EUR aktiveres og afsættes som et rammebeløb til støtte for EIB's finansieringstransaktioner til fordel for modvirkning af og tilpasning til klimaforandringer i de regioner, der er omfattet af mandatet. EIB bør i tæt samarbejde med Kommissionen bidrage med sin ekspertise og sine ressourcer for at bistå offentlige myndigheder og den private sektor med at bekæmpe klimaforandringer og for at udnytte de disponible finansieringsmuligheder optimalt. For projekter til modvirkning af og tilpasning til klimaforandringer bør EIB's ressourcer *om* muligt suppleres med midler, der på fordelagtige vilkår stilles til rådighed over EU's budget gennem en effektiv og konsekvent kombination af gavebistand og lån til finansiering af foranstaltninger til bekæmpelse af klimaforandringer som led i EU's bistand til tredjelande.

Ændringsforslag

(8) Som supplement til de regionale lofter bør det fakultative mandat på 2 mia. EUR aktiveres og afsættes som et rammebeløb til støtte for EIB's finansieringstransaktioner til fordel for modvirkning af og tilpasning til klimaforandringer i de regioner, der er omfattet af mandatet. EIB bør i tæt samarbejde med Kommissionen bidrage med sin ekspertise og sine ressourcer for at bistå offentlige myndigheder og den private sektor med at bekæmpe klimaforandringer og for at udnytte de disponible finansieringsmuligheder optimalt. For projekter til modvirkning af og tilpasning til klimaforandringer bør EIB's ressourcer *så vidt* muligt suppleres med midler, der på fordelagtige vilkår stilles til rådighed over EU's budget gennem en effektiv og konsekvent kombination af gavebistand og lån til finansiering af foranstaltninger til bekæmpelse af klimaforandringer som led i EU's bistand til tredjelande. *Det er i denne henseende passende, at Kommissionens årlige beretning til Parlamentet indeholder en detaljeret beretning om de finansielle instrumenter, der er brugt til finansiering af disse projekter, idet beløbene i form af garantier under det fakultative mandat og beløbene i form af ydelser og lån identificeres.*

Ændringsforslag 5

Forslag til afgørelse Betragtning 8a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(8a) Landes/projekters støtteberettigelse i forbindelse med EIB's finansiering af aktioner til modvirkning af klimaforandringer under EU-garantien bør fastlægges under hensyntagen til en evaluering fra Kommissionens side af modtagerlandenes parathed til at forpligte sig til at nå passende klimarelaterede mål.

Or. en

Ændringsforslag 6

Forslag til afgørelse Betragtning 8 b (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(8b) EIB bør med Kommissionens godkendelse kunne geninvestere tilbageførsler af risikovillig kapital og lån på særlige vilkår (reflows) fra tidligere transaktioner i nye transaktioner af samme art til fordel for partnerlande, således som det foreslås af Kommissionen i forslag til ændring af forordning (EF) nr. 1638/2006 om almindelige bestemmelser om oprettelse af et europæisk naboskabs- og partnerskabsinstrument.

Or. en

Ændringsforslag 7

Forslag til afgørelse Betragtning 9

Kommissionens forslag

(9) Der bør indbygges en vis fleksibilitet med hensyn til den regionale fordeling under klimaforandringsmandatet for så hurtigt og effektivt som muligt at udnytte den disponible finansiering i de tre år fra 2011 til 2013. **Såfremt de finansieringstransaktioner, der påtænkes gennemført, tilsammen overskrider det disponible beløb på 2 mia. EUR, bør Kommissionen og EIB** bestræbe sig på at sikre en ligelig fordeling på tværs af de berørte regioner med udgangspunkt i prioriteringerne for ekstern støtte under det generelle mandat.

Ændringsforslag

(9) Der bør indbygges en vis fleksibilitet med hensyn til den regionale fordeling under klimaforandringsmandatet for så hurtigt og effektivt som muligt at udnytte den disponible finansiering i de tre år fra 2011 til 2013, **samtidig med at der sikres en afbalanceret fordeling mellem regionerne i denne periode.** EIB bør bestræbe sig på at sikre en ligelig fordeling på tværs af de berørte regioner med udgangspunkt i prioriteringerne for ekstern støtte under det generelle mandat.

Or. en

Ændringsforslag 8

Forslag til afgørelse Betragtning 10

Kommissionens forslag

(10) **Desuden viste evalueringen**, at skønt EIB's transaktioner i den af evalueringen omfattede periode (2000-2009) generelt var i overensstemmelse med EU's politikker i forhold til tredjelande, var der behov for at forstærke, tydeliggøre og strukturere forbindelsen mellem EU's politiske mål og EIB's praktiske implementering heraf.

Ændringsforslag

(10) **Evalueringen viste**, at skønt EIB's transaktioner i den af evalueringen omfattede periode (2000-2009) generelt var i overensstemmelse med EU's politikker i forhold til tredjelande, var der behov for at forstærke, tydeliggøre og strukturere forbindelsen mellem EU's politiske mål og EIB's praktiske implementering heraf.

Or. en

Ændringsforslag 9

Forslag til afgørelse Betragtning 11

Kommissionens forslag

(11) For at sikre større sammenhæng i mandatet og i højere grad fokusere EIB's eksterne finansieringsvirksomhed på foranstaltninger, der understøtter EU's politikker, og sikre modtagerne det størst mulige udbytte bør denne afgørelse fastsætte horisontale overordnede målsætninger for mandatet for EIB's transaktioner i alle finansieringsberettigede lande, idet der tages udgangspunkt i EIB's komparative fordele på de områder, hvor den påviseligt har opnået gode resultater. I alle de regioner, der er omfattet af denne afgørelse, bør EIB således finansiere projekter inden for områderne modvirkning af og tilpasning til klimaforandringer, social og økonomisk infrastruktur (særlig inden for transport, energi, inkl. vedvarende energi, energisikkerhed, miljøinfrastruktur, inkl. vandforsyning og spildevandsbortskaffelse, samt informations- og kommunikationsteknologi (IKT)) og udvikling af lokale private sektorer, især til støtte for små og mellemstore virksomheder. På disse områder bør regional integration blandt partnerlande, herunder økonomisk integration mellem førtiltrædelseslande, nabolande og EU, udgøre et af de grundlæggende mål med EIB's finansieringstransaktioner.

Ændringsforslag

(11) For at sikre større sammenhæng i mandatet og i højere grad fokusere EIB's eksterne finansieringsvirksomhed på foranstaltninger, der understøtter EU's politikker, og sikre modtagerne det størst mulige udbytte bør denne afgørelse fastsætte horisontale overordnede målsætninger for mandatet for EIB's transaktioner i alle finansieringsberettigede lande, idet der tages udgangspunkt i EIB's komparative fordele på de områder, hvor den påviseligt har opnået gode resultater. I alle de regioner, der er omfattet af denne afgørelse, bør EIB således finansiere projekter inden for områderne modvirkning af og tilpasning til klimaforandringer, social og økonomisk infrastruktur (særlig inden for transport, energi, inkl. vedvarende energi, energisikkerhed, **energiinfrastruktur**, miljøinfrastruktur, inkl. vandforsyning og spildevandsbortskaffelse, samt informations- og kommunikationsteknologi (IKT)) og udvikling af lokale private sektorer, især til støtte for små og mellemstore virksomheder. **Det skal påpeges, at forbedret adgang for små og mellemstore virksomheder til kapital kan spille en afgørende rolle for at fremme den økonomiske udvikling og bekæmpelsen af arbejdsløsheden.** På disse områder bør regional integration blandt partnerlande, herunder økonomisk integration mellem førtiltrædelseslande, nabolande og EU, udgøre et af de grundlæggende mål med EIB's finansieringstransaktioner. **EIB kan støtte EU's tilstedeværelse i partnerlande via direkte udenlandske investeringer, som bidrager til fremme af teknologi- og videnoverførsel.**

Ændringsforslag 10**Forslag til afgørelse
Betragtning 12***Kommissionens forslag*

(12) **Endvidere** bør EIB's finansieringstransaktioner bidrage til de generelle principper for EU's optræden udadtil, jf. EU-traktatens artikel 21, dvs. konsolidere og styrke demokrati, retsstatsprincippet, menneskerettigheder og grundlæggende rettigheder, og til gennemførelse af internationale miljøaftaler, hvori EU er part. EIB's finansieringstransaktioner bør, navnlig i forhold til udviklingslandene, **fremme** en bæredygtig udvikling i økonomisk, social og miljømæssig henseende i disse lande, særlig i de dårligst stillede, sikre en harmonisk og gradvis integration af udviklingslandene i verdensøkonomien og bidrage til bekæmpelse af fattigdom og til overholdelse af de principper, som EU har godkendt inden for rammerne af FN og andre kompetente internationale organisationer. EIB bør **gradvist etablere de nødvendige redskaber** til at opfylde disse krav på tilfredsstillende vis.

Ændringsforslag

(12) **Mere generelt** bør EIB's finansieringstransaktioner bidrage til de generelle principper for EU's optræden udadtil, jf. EU-traktatens artikel 21, dvs. konsolidere og styrke demokrati, retsstatsprincippet, menneskerettigheder og grundlæggende rettigheder, og til gennemførelse af internationale miljøaftaler, hvori EU er part. **Et underliggende mål for EIB's finansieringstransaktioner bør, navnlig i forhold til udviklingslandene, være at reducere fattigdommen gennem skabelsen af bæredygtig udvikling i økonomisk, social og miljømæssig henseende i disse lande, særlig i de dårligst stillede, sikre en harmonisk og gradvis integration af udviklingslandene i verdensøkonomien og bidrage til bekæmpelse af fattigdom og til overholdelse af de principper, som EU har godkendt inden for rammerne af FN og andre kompetente internationale organisationer. EIB bør fremme lige adgang til finansielle tjenester, især for dårligt stillede grupper såsom mindretal, landbrugere og kvinder. Rådet bør med henblik på at opfylde disse krav på tilfredsstillende vis garantere en forhøjelse af EIB's ressourcer og personale inden for en rimelig tidsfrist og sikre en væsentlig forøgelse af midlerne til at opfylde disse krav på tilfredsstillende vis.**

Ændringsforslag 11

Forslag til afgørelse Betragtning 13

Kommissionens forslag

(13) *I henhold til denne afgørelse* bør EIB *forstærke sin udviklingsstrategi* i tæt samarbejde med Kommissionen og i overensstemmelse med principperne i Den Europæiske Konsensus om Udvikling. Den bør udmøntes i praksis gennem en række konkrete foranstaltninger, især ved at forbedre bankens evne til at vurdere projekters sociale og udviklingsmæssige aspekter, herunder menneskerettigheder og konfliktrelaterede risici, og ved at fremme konsultationer på lokalt plan. EIB bør desuden i højere grad fokusere på sektorer, som den har solide erfaringer med i kraft af finansieringstransaktioner inden for EU, og som vil kunne fremme udviklingen i det pågældende land, f.eks. miljøinfrastrukturer, inkl. vandforsyning og spildevandsbortskaffelse, bæredygtig transport og foranstaltninger til modvirkning af klimaforandringer, særlig inden for vedvarende energi. EIB bør også gradvist øge sine aktiviteter til fordel for **sundhed og uddannelse og i forhold til** tilpasninger til klimaforandringer, eventuelt i samarbejde med **andre** internationale finansieringsinstitutter og europæiske bilaterale finansieringsinstitutter. Dette vil kræve, at banken får adgang til ressourcer på gunstige vilkår og **en gradvis** forøgelse af de menneskelige ressourcer, der er forbeholdt EIB's eksterne aktiviteter. EIB's virksomhed bør også supplere EU's mål og prioriteringer med hensyn til opbygning af institutioner og sektorreformer. Endelig **bør** EIB udvikle indikatorer, der er forbundet med de udviklingsmæssige aspekter af projekterne og deres resultater.

Ændringsforslag

(13) *Selv om EIB's styrke fortsat er dens særlige rolle som investeringsbank*, bør EIB i denne afgørelse **målrrette de eksterne operationers udviklingsmæssige konsekvenser** i tæt samarbejde med Kommissionen og **følge** principperne i Den Europæiske Konsensus om Udvikling **og EUF-traktatens artikel 208 såvel som principperne om bistandseffektivitet i Pariserklæringen fra 2005 og Accrahandlingsplanen fra 2008**. Den bør udmøntes i praksis gennem en række konkrete foranstaltninger, især ved at forbedre bankens evne til at vurdere projekters **miljømæssige**, sociale og udviklingsmæssige aspekter, herunder menneskerettigheder og konfliktrelaterede risici, og ved at fremme konsultationer på lokalt plan **af de offentlige myndigheder og af civilsamfundet. Der bør med rettidig omhu gennemføres lokale høringer i forbindelse med EIB's projekter**. EIB bør desuden i højere grad fokusere på sektorer, som den har solide erfaringer med i kraft af finansieringstransaktioner inden for EU, og som vil kunne fremme udviklingen i det pågældende land (f.eks. **adgang til finansielle tjenester for SMV og mikroenheder**) miljøinfrastrukturer, inkl. vandforsyning og spildevandsbortskaffelse, bæredygtig transport og foranstaltninger til modvirkning af klimaforandringer, særlig inden for vedvarende energi. **Finansiering kan også omfatte projekter til støtte af sundhed og uddannelse, især inden for faglig uddannelse og infrastruktur, hvor der er en klar merværdi**. EIB bør også gradvist øge sine aktiviteter til fordel for tilpasninger til klimaforandringer, eventuelt i samarbejde med internationale finansieringsinstitutter og europæiske

bilaterale finansieringsinstitutter. Dette vil kræve, at banken får adgang til ressourcer på gunstige vilkår **og inden for en rimelig frist** får forøget de menneskelige ressourcer, der er forbeholdt EIB's eksterne aktiviteter. EIB's virksomhed bør også supplere EU's mål og prioriteringer med hensyn til opbygning af institutioner og sektorreformer. Endelig **skal** EIB udvikle indikatorer, der er forbundet med de udviklingsmæssige aspekter af projekterne og deres resultater.

Or. en

Ændringsforslag 12

Forslag til afgørelse Betragtning 14

Kommissionens forslag

(14) Med Lissabontraktatens ikrafttræden blev der oprettet en stilling som Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, der samtidig er næstformand i Kommissionen med ansvar for eksterne forbindelser, og som skal påse, at EU's optræden udadtil bliver mere virkningsfuld og sammenhængende. ***Der vil blive oprettet en ny EU-udenrigstjeneste (EEAS) under den højtstående repræsentant. De seneste år har der også fundet en udbygning og styrkelse sted af EU's politikker på det eksterne område. Dette gælder især førtiltrædelsesstrategien, den europæiske naboskabspolitik, EU-strategien for Centralasien, de fornyede partnerskaber med Latinamerika og Sydøstasien samt EU's strategiske partnerskaber med Rusland, Kina og Indien. Det gælder endvidere i forhold til EU's udviklingspolitik, som nu omfatter samtlige udviklingslande. Siden 2007 er***

Ændringsforslag

(14) Med Lissabontraktatens ikrafttræden blev der oprettet en stilling som Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, der samtidig er næstformand i Kommissionen med ansvar for eksterne forbindelser, og som skal påse, at EU's optræden udadtil bliver mere virkningsfuld og sammenhængende.

EU's eksterne forbindelser også blevet understøttet af nye finansielle instrumenter, nemlig instrumentet til førtiltrædelsesbistand (IPA), det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument (ENPI), instrumentet for udviklingssamarbejde (DCI), det europæiske instrument for demokrati og menneskerettigheder (EIDHR) og stabilitetsinstrumentet.

Or. en

Ændringsforslag 13

Forslag til afgørelse
Betragtning 14a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(14a) De seneste år har der også fundet en udbygning og styrkelse sted af EU's politikker på det eksterne område. Dette gælder især førtiltrædelsesstrategien, den europæiske naboskabspolitik, EU-strategien for Centralasien, de fornyede partnerskaber med Latinamerika og Sydøstasien samt EU's strategiske partnerskaber med Rusland, Kina og Indien. Det gælder endvidere i forhold til EU's udviklingspolitik, som nu omfatter samtlige udviklingslande. Siden 2007 er Unionens eksterne forbindelser også blevet understøttet af nye finansielle instrumenter, nemlig instrumentet til førtiltrædelsesbistand (IPA), det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument (ENPI), instrumentet for udviklingssamarbejde (DCI), det europæiske instrument for demokrati og menneskerettigheder (EIDHR) og stabilitetsinstrumentet.

Or. en

Ændringsforslag 14

Forslag til afgørelse Betragtning 15

Kommissionens forslag

(15) EIB's virksomhed i førtiltrædelseslande **bør foregå** inden for de rammer, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabsaftalerne og de europæiske partnerskabsaftaler, der indeholder prioriteringerne for hvert af de berørte lande, og, for **Kosovo** **vedkommende, under De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1244 (1999)**, som alle tjener til at tilnærme landene EU og lægger rammerne for EU's bistand. Stabiliserings- og associeringsprocessen (SAP) udgør EU's politiske ramme for Vestbalkan. Den er opbygget som et voksende partnerskab, inden for hvilket EU tilbyder handelsindrømmelser, økonomisk og finansiell bistand samt aftalebaserede forbindelser i form af stabiliserings- og associeringsaftaler. Finansiell førtiltrædelsesbistand gennem IPA hjælper kandidatlandene og potentielle kandidatlande med at forberede sig på de forpligtelser og udfordringer, der følger med medlemskabet af EU. Denne bistand understøtter reformprocessen, herunder forberedelserne på egentligt medlemskab. Der lægges vægt på opbygningen af institutioner, tilpasning til EU's regelværk **og** forberedelser på EU's politikker og instrumenter.

Ændringsforslag

(15) EIB's virksomhed i førtiltrædelseslande **foregår** inden for de rammer, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabsaftalerne og de europæiske partnerskabsaftaler, der indeholder prioriteringerne for hvert af de berørte lande, og for **Kosovo**¹, som alle tjener til at tilnærme landene EU og lægger rammerne for EU's bistand. Stabiliserings- og associeringsprocessen (SAP) udgør EU's politiske ramme for Vestbalkan. Den er opbygget som et voksende partnerskab, inden for hvilket EU tilbyder handelsindrømmelser, økonomisk og finansiell bistand samt aftalebaserede forbindelser i form af stabiliserings- og associeringsaftaler. Finansiell førtiltrædelsesbistand gennem IPA hjælper kandidatlandene og potentielle kandidatlande med at forberede sig på de forpligtelser og udfordringer, der følger med medlemskabet af EU. Denne bistand understøtter reformprocessen, herunder forberedelserne på egentligt medlemskab. Der lægges vægt på opbygningen af institutioner, tilpasning til EU's regelværk, forberedelser på EU's politikker og instrumenter **og fremme af foranstaltninger til gennemførelse af økonomisk konvergens**.

¹ I overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 (1999).

Or. en

Ændringsforslag 15

Forslag til afgørelse Betragtning 16

Kommissionens forslag

(16) EIB's virksomhed i nabolandene bør finde sted inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik, hvormed EU agter at udvikle et særligt forhold til nabolandene med henblik på at etablere et område med velværd og godt naboskab, der bygger på EU's værdier, og som er kendetegnet ved tætte og fredelige forbindelser baseret på samarbejde. For at nå disse mål gennemfører EU og EU's partnere nogle i fællesskab aftalte bilaterale handlingsplaner, hvori er fastlagt en række prioriteringer med hensyn til bl.a. politiske og sikkerhedsmæssige spørgsmål, økonomiske og handelsmæssige anliggender, miljøspørgsmål og integration af transport- og energinetværk. Middelhavsunionen, det østlige partnerskab og Sortehavssynergien er multilaterale og regionale initiativer, der supplerer den europæiske naboskabspolitik og tjener til at fremme samarbejdet mellem EU og de respektive grupper af nabopartnerlande, der står over for fælles udfordringer og/eller deler fælles geografiske omgivelser. Middelhavsunionen bidrager til en bedre socioøkonomisk udvikling, solidaritet, regional integration, bæredygtig udvikling og videnopbygning og understreger behovet for at udbygge det finansielle samarbejde og støtte regionale og transnationale projekter. Det østlige partnerskab tager sigte på at skabe de nødvendige betingelser for at sætte skub i den politiske associering og fremme den økonomiske integration mellem EU og de østlige partnerlande. Den Russiske Føderation og EU har indgået et omfattende strategisk partnerskab, der består ved siden af den europæiske

PE450.852v01-00

Ændringsforslag

(16) EIB's virksomhed i nabolandene bør finde sted inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik, hvormed EU agter at udvikle et særligt forhold til nabolandene med henblik på at etablere et område med velværd og godt naboskab, der bygger på EU's værdier, og som er kendetegnet ved tætte og fredelige forbindelser baseret på samarbejde. For at nå disse mål gennemfører EU og EU's partnere nogle i fællesskab aftalte bilaterale handlingsplaner, hvori er fastlagt en række prioriteringer med hensyn til bl.a. politiske og sikkerhedsmæssige spørgsmål, økonomiske og handelsmæssige anliggender, miljøspørgsmål og integration af transport- og energinetværk. Middelhavsunionen, det østlige partnerskab og Sortehavssynergien er multilaterale og regionale initiativer, der supplerer den europæiske naboskabspolitik og tjener til at fremme samarbejdet mellem EU og de respektive grupper af nabopartnerlande, der står over for fælles udfordringer og/eller deler fælles geografiske omgivelser. Middelhavsunionen **tager sigte på at genoptage Euro-Middelhavs-integrationsprocessen ved at støtte en gensidig økonomisk, social og miljømæssig udvikling af landene omkring Middelhavet og** bidrager til en bedre socioøkonomisk udvikling, solidaritet, regional integration, bæredygtig udvikling og videnopbygning og understreger behovet for at udbygge det finansielle samarbejde og støtte regionale og transnationale projekter. **Middelhavsunionen støtter navnlig etableringen af motorveje til sø- og landtransport, bekæmpelsen af**

16/41

PR\834781DA.doc

naboskabspolitik og kommer til udtryk gennem fælles rum og roadmaps. Dette suppleres på multilateralt plan af den nordlige dimension, der danner ramme for samarbejdet mellem EU, Rusland, Norge og Island.

forureningen af Middelhavet, solenergiplanen for Middelhavsområdet, initiativet for øget handel i Middelhavsområdet, civilbeskyttelsen i området og Euro-Middelhavsuniversitetet. Det østlige partnerskab tager sigte på at skabe de nødvendige betingelser for at sætte skub i den politiske associering og fremme den økonomiske integration mellem EU og de østlige partnerlande. Den Russiske Føderation og EU har indgået et omfattende strategisk partnerskab, der består ved siden af den europæiske naboskabspolitik og kommer til udtryk gennem fælles rum og roadmaps. Dette suppleres på multilateralt plan af den nordlige dimension, der danner ramme for samarbejdet mellem EU, Rusland, Norge og Island.

Or. en

Ændringsforslag 16

Forslag til afgørelse Betragtning 21

Kommissionens forslag

(21) Med henblik på at forbedre sammenhængen i den samlede EU-støtte i de pågældende regioner bør der **søges** muligheder for eventuelt at kombinere EIB-finansiering med EU-budgetmidler i form af f.eks. garantier, risikovillig kapital, rentetilskud og samfinansiering af investeringer sammen med teknisk bistand til projektforbereelse og -gennemførelse via IPA, ENPI, stabilitetsinstrumentet, EIDHR og DCI.

Ændringsforslag

(21) Med henblik på at forbedre sammenhængen i den samlede EU-støtte i de pågældende regioner bør der **findes** muligheder for eventuelt at kombinere EIB-finansiering med EU-budgetmidler i form af f.eks. garantier, risikovillig kapital, rentetilskud og samfinansiering af investeringer sammen med teknisk bistand til projektforbereelse og -gennemførelse via IPA, ENPI, stabilitetsinstrumentet, EIDHR og DCI. ***Når en sådan kombination af EIB-finansiering sammen med andre EU-budgetressourcer forekommer, bør alle finansieringsafgørelser klart identificere de ressourcer, der er involveret.***
Kommissionens årlige beretning til

Europa-Parlamentet skal indeholde en detaljeret oversigt over de enkelte budgetressourcer og finansielle instrumenter, der er brugt i kombination med EIB-finansieringen.

Or. en

Ændringsforslag 17

Forslag til afgørelse Betragtning 22

Kommissionens forslag

(22) I alle faser, dvs. lige fra den indledende strategiske planlægning til den efterfølgende projektudvikling, bør det sikres, at EIB's finansieringstransaktioner er i overensstemmelse med og understøtter EU's politikker i forhold til tredjelande og de overordnede mål i henhold til denne afgørelse. For at øge sammenhængen mellem EU's aktioner i tredjelande bør dialogen vedrørende politik og strategi mellem Kommissionen, EEAS og EIB intensiveres yderligere. Til samme formål bør samarbejdet og den tidlige udveksling af oplysninger mellem EIB **og** Kommissionen på operationelt niveau også intensiveres. Det er særlig vigtigt at sikre en tidlig udveksling af synspunkter mellem EIB, Kommissionen og eventuelt EEAS i forbindelse med udarbejdelsen af programmeringsdokumenter med det formål at tilvejebringe maksimal synergi mellem **EIB's og Kommissionens** aktiviteter.

Ændringsforslag

(22) I alle faser, dvs. lige fra den indledende strategiske planlægning til den efterfølgende projektudvikling, bør det sikres, at EIB's finansieringstransaktioner er i overensstemmelse med og understøtter EU's politikker i forhold til tredjelande og de overordnede mål i henhold til denne afgørelse. For at øge sammenhængen mellem EU's aktioner i tredjelande bør dialogen vedrørende politik og strategi mellem Kommissionen, EEAS og EIB intensiveres yderligere. Til samme formål bør samarbejdet og den tidlige udveksling af oplysninger mellem EIB, Kommissionen **og EU-Udenrigstjenesten** på operationelt niveau også intensiveres. ***EIB's kontorer uden for EU bør, hvor det forekommer hensigtsmæssigt, være beliggende i EU's delegationskontorer, således at der skabes et sådant samarbejde, samtidig med at driftsomkostningerne kan deles.*** Det er særlig vigtigt at sikre en tidlig udveksling af synspunkter mellem EIB, Kommissionen og eventuelt EEAS i forbindelse med udarbejdelsen af programmeringsdokumenter med det formål at tilvejebringe maksimal synergi mellem **disse EU-organers** aktiviteter.

Or. en

Ændringsforslag 18

Forslag til afgørelse Betragtning 23

Kommissionens forslag

(23) De praktiske foranstaltninger til realisering af det generelle mandats mål vil blive beskrevet i de regionale operationelle retningslinjer vedrørende forskellige politikemner, som vil blive udformet af Kommissionen sammen med EIB og **eventuelt efter høring af EEAS**. Disse retningslinjer bør tage udgangspunkt i EU's bredere politiske rammer for hver region, afspejle EU's landestrategier og tage sigte på at sikre, at EIB's finansiering fungerer som et supplement til EU's tilsvarende politikker, programmer og initiativer for bistand til de forskellige regioner. Retningslinjerne bør forelægges Europa-Parlamentet og Rådet inden for rammerne af Kommissionens årlige rapportering om EIB's eksterne mandat.

Ændringsforslag

(23) De praktiske foranstaltninger til realisering af det generelle mandats mål vil blive beskrevet i de regionale operationelle retningslinjer vedrørende forskellige politikemner, som vil blive udformet af Kommissionen sammen med EIB og, **for så vidt angår spørgsmål, der henhører under EEAS's kompetence, sammen med EEAS**. Disse retningslinjer bør tage udgangspunkt i EU's bredere politiske rammer for hver region, afspejle EU's landestrategier og tage sigte på at sikre, at EIB's finansiering fungerer som et supplement til EU's tilsvarende politikker, programmer og initiativer for bistand til de forskellige regioner. Retningslinjerne bør forelægges Europa-Parlamentet og Rådet inden for rammerne af Kommissionens årlige rapportering om EIB's eksterne mandat.

Or. en

Ændringsforslag 19

Forslag til afgørelse Betragtning 24

Kommissionens forslag

(24) EIB bør i samarbejde med Kommissionen udarbejde en vejledende flerårig programmering af den planlagte mængde af undertegnede EIB-finansieringstransaktioner, så der kan opnås en passende budgetplanlægning for tilførsel af kapital til garantifonden.

Ændringsforslag

(24) EIB bør i samarbejde med Kommissionen udarbejde en vejledende flerårig programmering af den planlagte mængde af undertegnede EIB-finansieringstransaktioner, så der kan opnås en passende budgetplanlægning for tilførsel af kapital til garantifonden **og**

Kommissionen bør tage hensyn til denne planlægning i den almindelige budgetplanlægning, der forelægges budgetmyndigheden.

sikres kompatibilitet mellem EIB's forventede långivningstransaktioner og lofterne i denne afgørelse. Kommissionen bør tage hensyn til denne planlægning i den almindelige budgetplanlægning, der forelægges budgetmyndigheden.

Or. en

Ændringsforslag 20

Forslag til afgørelse Betragtning 25

Kommissionens forslag

(25) Kommissionen bør **undersøge muligheden for at udvikle** en "EU-plattform for samarbejde og udvikling" med det formål at optimere mekanismerne til kombineret af gavebistand og lån til regioner uden for EU. Som led heri bør Kommissionen konsultere EIB og andre europæiske multilaterale og bilaterale finansieringsinstitutter. En sådan platform **vil være befordrende for** arrangementer med henblik på gensidig bistand på basis af de forskellige institutters komparative fordele og samtidig respektere EU-institutionernes rolle og prerogativer i forbindelse med gennemførelsen af EU's budget og **EIB-lån**.

Ændringsforslag

(25) Kommissionen bør **på grundlag af de eksisterende positive erfaringer foreslå, at man implementerer** en "EU-plattform for samarbejde og udvikling" med det formål at optimere **og rationalisere** mekanismerne til **øget** kombineret af gavebistand og lån til regioner uden for EU. Som led heri bør Kommissionen konsultere EIB, **EBRD** og andre europæiske multilaterale og bilaterale finansieringsinstitutter. **Til dette formål nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe bestående af repræsentanter for medlemsstaterne, medlemmer af Europa-Parlamentet, EIB og andre multilaterale og bilaterale finansinstitutter.** En sådan platform **bør under Europa-Kommissionens ledelse fremme synergier, fælles programmering og** arrangementer med henblik på gensidig bistand på basis af de forskellige institutters komparative fordele og samtidig respektere EU-institutionernes rolle og prerogativer i forbindelse med gennemførelsen af Unionens budget og **finansinstitutionernes lån. En sådan platform vil være særlig nyttig ved finansiering af udviklingsorienterede projekter eller projekter til bekæmpelse af klimaændringer. Platformen bør desuden drøfte, hvilken udvikling af Europas**

institutionelle rammer for udviklingsfinansiering, der er påkrævet inden 2014.

Or. en

Ændringsforslag 21

Forslag til afgørelse Betragtning 26

Kommissionens forslag

(26) EIB bør tilskyndes til at forøge antallet af transaktioner uden for EU uden at gøre brug af EU-garantien **med det formål at understøtte EU's eksterne politikmålsætninger**, især i førtiltrædelseslande og investeringsværdige lande i andre regioner, men også i lande med lavere kreditværdighed, når EIB har modtaget passende garantier fra tredjeparter. I samråd med Kommissionen bør EIB udforme en politik, der kan benyttes til at afgøre, om et projekt skal henføres til mandatet under EU-garantien eller til EIB-finansiering på egen risiko. En sådan politik vil navnlig tage hensyn til de pågældende landes og projekters kreditværdighed.

Ændringsforslag

(26) EIB bør tilskyndes til at forøge antallet af transaktioner **og diversificere sine finansielle instrumenter** uden for EU uden at gøre brug af EU-garantien, **således at brugen af garantien forbeholdes de lande og projekter, som har de mindst gunstige adgangsvilkår til markedet, og hvor garantien dermed bibringer en væsentlig merværdi. EIB bør følgelig, og altid med det formål at understøtte EU's eksterne politikmålsætninger, tilskyndes til at forøge de beløb, der udlånes på egen risiko**, især til førtiltrædelseslande og investeringsværdige lande i andre regioner, men også til lande med lavere kreditværdighed **og ikke-statslig låntagning**, når EIB har modtaget passende garantier fra tredjeparter. I samråd med Kommissionen bør EIB udforme en politik, der kan benyttes til at afgøre, om et projekt skal henføres til mandatet under EU-garantien eller til EIB-finansiering på egen risiko. En sådan politik vil navnlig tage hensyn til de pågældende landes og projekters kreditværdighed. **I forbindelse med fornyelsen af det eksterne mandat for perioden efter 2013 bør der gøres status over denne politik og foretages en fornyet vurdering af listen over de lande, der er berettiget til garantien.**

Or. en

Ændringsforslag 22

Forslag til afgørelse Betragtning 28

Kommissionens forslag

(28) For at sikre, at EIB kan opfylde mandatets krav i de forskellige regioner og underregioner, **vil der være behov for at afsætte** tilstrækkelige menneskelige og finansielle ressourcer til EIB's eksterne aktiviteter. Der vil således navnlig være behov for at sikre, at EIB har tilstrækkelig kapacitet til at understøtte EU's målsætninger på udviklings samarbejdsområdet, til at fokusere mere på de forudgående vurderinger af de miljømæssige, sociale og udviklingsmæssige aspekter af sine aktiviteter og til at føre effektivt tilsyn med projekterne i gennemførelsesfasen.

Ændringsforslag

(28) For at sikre, at EIB kan opfylde mandatets krav i de forskellige regioner og underregioner, **bør der afsættes** tilstrækkelige menneskelige og finansielle ressourcer til EIB's eksterne aktiviteter **inden for en rimelig tidsfrist**. Der vil således navnlig være behov for at sikre, at EIB har tilstrækkelig kapacitet til at understøtte EU's målsætninger på udviklings samarbejdsområdet, til at fokusere mere på de forudgående vurderinger af de miljømæssige, sociale og udviklingsmæssige aspekter af sine aktiviteter og til at føre effektivt tilsyn med projekterne i gennemførelsesfasen. **Muligheder for yderligere at fremme effektiviteten bør opretholdes og synergieffekter tilstræbes aktivt.**

Or. en

Ændringsforslag 23

Forslag til afgørelse Betragtning 29

Kommissionens forslag

(29) I forbindelse med de af sine finansieringstransaktioner uden for EU, der falder inden for denne afgørelses anvendelsesområde, bør EIB **i relevant omfang** bestræbe sig på **yderligere** at udbygge koordinationen og samarbejdet med internationale finansieringsinstitutter og europæiske bilaterale finansieringsinstitutter, herunder eventuelt

Ændringsforslag

(29) I forbindelse med de af sine finansieringstransaktioner uden for EU, der falder inden for denne afgørelses anvendelsesområde, bør EIB **i yderligere** bestræbe sig på at udbygge koordinationen og samarbejdet med internationale finansieringsinstitutter og europæiske bilaterale finansieringsinstitutter, herunder eventuelt samarbejdet om sektorbetingelser

samarbejdet om sektorbetingelser og gensidig tillid til procedurer, øget brug af samfinansiering og deltagelse i globale initiativer, der tager sigte på f.eks. at forbedre koordinationen og effektiviteten af støtte. **Ovennævnte** bestræbelser skal bygge på gensidighed **mellem EIB og andre institutioner og fordrer en ligeværdig og effektiv indsats fra EIB og andre finansieringsinstitutter**. Således er de nærmere bestemmelser vedrørende gennemførelsen af EIB's finansieringsaktiviteter i de østlige naboskabs- og partnerskabslande, Centralasien og Tyrkiet fastsat i et trepartsaftalememorandum mellem Kommissionen, EIB og Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling.

og gensidig tillid til procedurer, øget brug af samfinansiering og deltagelse i globale initiativer, der tager sigte på f.eks. at forbedre koordinationen og effektiviteten af støtte. **Samordningen og samarbejdet bør gøre det muligt at undgå overlappning mellem projekterne og uønsket konkurrence i forbindelse med EU-finansierede projekter**. Disse bestræbelser skal bygge på gensidighed. Således er de nærmere bestemmelser vedrørende gennemførelsen af EIB's finansieringsaktiviteter i de østlige naboskabs- og partnerskabslande, Centralasien og Tyrkiet fastsat i et trepartsaftalememorandum mellem Kommissionen, EIB og Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling. **EIB's finansiering, som gennemføres via samarbejdsaftaler med andre internationale finansielle institutioner og bilaterale finansielle institutioner, bør overholde principperne i denne afgørelse.**

Or. en

Ændringsforslag 24

Forslag til afgørelse Betragtning 29a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(29a) Samarbejdet mellem EIB og EBRD bør forbedres i de lande, hvor begge banker intervenserer. Således er de nærmere bestemmelser vedrørende gennemførelsen af EIB's finansieringsaktiviteter i de østlige naboskabs- og partnerskabslande, Centralasien og Tyrkiet fastsat i et trepartsaftalememorandum mellem Kommissionen, EIB og Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling. Aftalememorandummet bør ikke blot forhindre konkurrence mellem EIB og

EBRD, men bør give dem mulighed for at supplere hinanden, således at de bedst muligt kan udnytte deres respektive komparative fordele. Memorandummet bør også bestemme, at der inden en rimelig frist skal ske en tilnærmelse af deres procedurer. Man bør fortsætte overvejelserne om, at de to banker med overvejende europæisk kapital på sigt bør tilnærmes hinanden med henblik på en optimering af de europæiske instrumenter til finansiering af eksterne aktioner.

Or. en

Ændringsforslag 25

Forslag til afgørelse Betragtning 30

Kommissionens forslag

(30) EIB's rapportering og formidling af oplysninger til Kommissionen bør styrkes for at give Kommissionen mulighed for at forbedre sin årlige beretning til Europa-Parlamentet og Rådet om EIB's finansieringstransaktioner inden for rammerne af denne afgørelse. Beretningen skal navnlig indeholde en vurdering af, om EIB's finansieringstransaktioner er i overensstemmelse med denne afgørelse, hvad angår de operationelle retningslinjer, og indeholde afsnit om merværdi i overensstemmelse med EU-politikker og afsnit om samarbejdet med Kommissionen, andre internationale finansieringsinstitutter og bilaterale donorer, herunder samfinansiering. Om nødvendigt skal beretningen indeholde henvisninger til væsentlige forandringer i omstændighederne, der måtte retfærdiggøre yderligere ændringer af mandatet inden periodens udgang.

Ændringsforslag

(30) EIB's rapportering og formidling af oplysninger til Kommissionen bør styrkes for at give Kommissionen mulighed for at forbedre sin årlige beretning til Europa-Parlamentet og Rådet om EIB's finansieringstransaktioner inden for rammerne af denne afgørelse. Beretningen skal navnlig indeholde en vurdering af, om EIB's finansieringstransaktioner er i overensstemmelse med denne afgørelse, hvad angår de operationelle retningslinjer, og indeholde afsnit om merværdi i overensstemmelse med EU-politikker og afsnit om samarbejdet med Kommissionen, ***EBRD***, andre internationale finansieringsinstitutter og bilaterale donorer, herunder samfinansiering ***såvel som vurderinger af adgangen til, gennemsigtigheden og effektiviteten af lånene. Beretningen bør endvidere omfatte en vurdering af EIB's hensyntagen til den økonomiske, finansielle, miljømæssige og sociale bæredygtighed ved udformningen af og***

*opfølgningen på de finansierede projekter. Den bør endvidere indeholde et særligt afsnit med en detaljeret vurdering af de foranstaltninger, EIB har truffet for at overholde bestemmelserne i dette mandat, ifølge hvilke garantien ikke dækker transaktioner, der direkte eller indirekte tillader eller bidrager til skatteunddragelse af enhver art, med særlig opmærksomhed rettet mod EIB-transaktioner, der gennemføres ved anvendelse af finansielle instrumenter i offshorefinanscentrene. Beretningen bør omfatte en vurdering af sociale og udviklingsrelaterede aspekter af projekter og udtalelser fra relevante ngo'er og deltagerlande. Om nødvendigt skal beretningen indeholde henvisninger til væsentlige forandringer i omstændighederne, der måtte retfærdiggøre yderligere ændringer af mandatet inden periodens udgang. **Denne beretning bør navnlig indeholde en detaljeret oversigt over alle finansielle ressourcer i EU, der bruges i kombination med EIB-finansiering og andre donorer, hvorved der gives et detaljeret overblik over de økonomiske risici forbundet med de finansielle transaktioner.***

Or. en

Ændringsforslag 26

Forslag til afgørelse Artikel 2 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Det maksimale beløbsloft for EIB-finansieringstransaktioner under EU-garantien i hele perioden 2007-2013 med fradrag af annullerede beløb må ikke overstige **27 800 000 000 EUR**. Dette maksimale beløbsloft opdeles i to dele:
(a) et generelt mandat på **25 800 000 000**

Ændringsforslag

1. Det maksimale beløbsloft for EIB-finansieringstransaktioner under EU-garantien i hele perioden 2007-2013 med fradrag af annullerede beløb må ikke overstige **28 981 000 000 EUR**. Dette maksimale beløbsloft opdeles i to dele:
(a) et generelt mandat på **26 981 000 000**

EUR

(b) et klimaforandringsmandat på
2 000 000 000 EUR.

EUR

(b) et klimaforandringsmandat på
2 000 000 000 EUR.

Or. en

Ændringsforslag 27

Forslag til afgørelse Artikel 2 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. Klimaforandringsmandatet dækker EIB-finansieringstransaktioner i alle de lande, der er omfattet af denne afgørelse, forudsat at de pågældende EIB-finansieringstransaktioner understøtter EU's centrale politiske målsætning om at modvirke klimaforandringer ved at yde støtte til projekter til modvirkning af og tilpasning til klimaforandringer, der bidrager til opfyldelsen af den overordnede målsætning for De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC), særlig ved, inden for områderne vedvarende energi, energieffektivitet og bæredygtig transport, at forhindre eller mindske udledningen af drivhusgasser eller ved at øge sårbare landes, sektorer og samfunds robusthed over for de negative virkninger af klimaforandringer.

Klimaforandringsmandatet gennemføres i tæt samarbejde med Kommissionen, og **hvor det er** muligt, kombineres EIB's finansiering med EU-budgetmidler.

Ændringsforslag

4. Klimaforandringsmandatet dækker EIB-finansieringstransaktioner i alle de lande, der er omfattet af denne afgørelse, forudsat at de pågældende EIB-finansieringstransaktioner understøtter EU's centrale politiske målsætning om at modvirke klimaforandringer ved at yde støtte til projekter til modvirkning af og tilpasning til klimaforandringer, der bidrager til opfyldelsen af den overordnede målsætning for De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC), særlig ved, inden for områderne vedvarende energi, energieffektivitet og bæredygtig transport, at forhindre eller mindske udledningen af drivhusgasser eller ved at øge sårbare landes, sektorer og samfunds robusthed over for de negative virkninger af klimaforandringer.

Klimaforandringsmandatet gennemføres i tæt samarbejde med Kommissionen, og **så vidt** muligt kombineres EIB's finansiering med EU-budgetmidler **og en evaluering af de respektive modtagerlandes engagement i EU's klimaforandringspolitik.**

Or. en

Ændringsforslag 28

Forslag til afgørelse Artikel 2 – stk. 5

Kommissionens forslag

5. For så vidt angår klimaforandringsmandatet bestræber EIB sig ikke desto mindre på frem til udgangen af den i artikel 1, stk. 4, nævnte periode at sikre en afbalanceret fordeling af finansieringstransaktioner mellem de regioner, der falder ind under bilag II. EIB sørger især for, at den i punkt A i bilag II nævnte region ikke modtager mere end 40 % af det beløb, der er afsat til dette mandat, at den i punkt B nævnte region ikke modtager mere end 50 % af dette beløb, at den i punkt C i nævnte region ikke modtager mere end 30 % af dette beløb, og at den i punkt D i nævnte region ikke modtager mere end 10 % af dette beløb.

Ændringsforslag

5. For så vidt angår klimaforandringsmandatet bestræber EIB sig ikke desto mindre på frem til udgangen af den i artikel 1, stk. 4, nævnte periode at sikre en afbalanceret fordeling af finansieringstransaktioner mellem de regioner, der falder ind under bilag II. EIB sørger især for, at den i punkt A i bilag II nævnte region ikke modtager mere end 40 % af det beløb, der er afsat til dette mandat, at den i punkt B nævnte region ikke modtager mere end 50 % af dette beløb, at den i punkt C i nævnte region ikke modtager mere end 30 % af dette beløb, og at den i punkt D i nævnte region ikke modtager mere end 10 % af dette beløb. ***Generelt bør klimaforandringsmandatet anvendes til finansiering af projekter, der er nært forbundet med EIB's nøglekompetencer, tilføjer merværdi og optimerer indvirkningen på tilpasningen til og modvirkningen af klimaforandringernes følger.***

Or. en

Ændringsforslag 29

Forslag til afgørelse Artikel 2 – stk. 5a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(5a) Både det generelle mandat og klimaforandringsmandatet skal forvaltes i overensstemmelse med principperne om forsvarlig økonomisk forvaltning.

Or. en

Ændringsforslag 30

Forslag til afgørelse Artikel 3 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

(a) modvirkning af og tilpasning til klimaforandringer som defineret i artikel 2, stk. 4

Ændringsforslag

(c) modvirkning af og tilpasning til klimaforandringer som defineret i artikel 2, stk. 4

Or. en

Ændringsforslag 31

Forslag til afgørelse Artikel 3 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

(c) udvikling af den lokale private sektor, især støtte til små og mellemstore virksomheder.

Ændringsforslag

(a) udvikling af den lokale private sektor, især støtte til små og mellemstore virksomheder

Or. en

Ændringsforslag 32

Forslag til afgørelse Artikel 3 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag

.

Ændringsforslag

(ca) bæredygtig udvikling, fattigdomsudryddelse og bæredygtig forbedring af levevilkårene.

Or. en

Ændringsforslag 33

Forslag til afgørelse Artikel 3 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(2a) Bekæmpelse af fattigdom gennem bæredygtig økonomisk og social udvikling skal være et bagvedliggende mål for EIB's finansieringstransaktioner i udviklingslande¹.

¹Som defineret i OECD's fortegnelse over ODA-mottagere (der omfatter mindst udviklede lande, lavindkomstlande og mellemindkomstlande).

Or. en

Ændringsforslag 34

Forslag til afgørelse Artikel 3 – stk. 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3. EIB forøger gradvist sine aktiviteter inden for sociale sektorer såsom sundhed og uddannelse.

3. EIB forøger gradvist sine aktiviteter inden for sociale sektorer såsom sundhed og uddannelse, **navnlig med hensyn til erhvervsuddannelse.**

Or. en

Ændringsforslag 35

Forslag til afgørelse Artikel 4 – stk. 4

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

4. I tilfælde af alvorlige bekymringer med hensyn til den politiske eller økonomiske situation i et bestemt land kan Europa-Parlamentet og Rådet beslutte at

4. I tilfælde af alvorlige bekymringer med hensyn til den politiske eller økonomiske **foranstaltninger** i et bestemt land kan Europa-Parlamentet og Rådet beslutte at

suspendere ny EIB-finansiering under EU-garantien i det pågældende land efter den almindelige lovgivningsprocedure.

suspendere ny EIB-finansiering under EU-garantien i det pågældende land efter den almindelige lovgivningsprocedure.

Or. en

Ændringsforslag 36

Forslag til afgørelse Artikel 5 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Kommissionen udformer sammen med EIB regionale operationelle retningslinjer for EIB-finansiering i henhold til denne afgørelse. Ved opstillingen af disse retningslinjer **konsulterer** Kommissionen og EIB **om nødvendigt** EU's Udenrigstjeneste (EEAS) angående politiske spørgsmål. De operationelle retningslinjer tjener til at sikre, at EIB-finansieringen understøtter EU-politikker, og tager udgangspunkt i EU's bredere regionalpolitiske rammer, som er blevet fastlagt af Kommissionen og eventuelt EEAS. De operationelle retningslinjer vil **navnlig** sikre, at EIB-finansieringen supplerer de tilsvarende politikker, programmer og instrumenter for EU-bistand i de forskellige regioner under hensyntagen til Europa-Parlamentets beslutninger og Rådets afgørelser og konklusioner. Kommissionen **underretter** Europa-Parlamentet og Rådet om de opstillede retningslinjer. Inden for rammerne af de operationelle retningslinjer udformer EIB tilsvarende finansieringsstrategier og sikrer, at de gennemføres.

Ændringsforslag

1. Kommissionen udformer sammen med EIB **og EU-Udenrigstjenesten** regionale operationelle retningslinjer for EIB-finansiering i henhold til denne afgørelse. Ved opstillingen af disse retningslinjer **samarbejder** Kommissionen og EIB **på et tidligt stadium med** EU's Udenrigstjeneste (EEAS) angående spørgsmål, **der henhører under dens kompetence**. De operationelle retningslinjer tjener til at sikre, at EIB-finansieringen understøtter EU-politikker, og tager udgangspunkt i EU's bredere regionalpolitiske rammer, som er blevet fastlagt af Kommissionen og eventuelt EEAS. De operationelle retningslinjer vil **desuden** sikre, at EIB-finansieringen supplerer de tilsvarende politikker, programmer og instrumenter for EU-bistand i de forskellige regioner under hensyntagen til Europa-Parlamentets beslutninger, Rådets afgørelser og konklusioner **og den europæiske konsensus om udvikling**. Kommissionen **aflægger beretning til** Europa-Parlamentet og Rådet om de opstillede retningslinjer. Inden for rammerne af de operationelle retningslinjer udformer EIB tilsvarende finansieringsstrategier og sikrer, at de gennemføres.

Or. en

Ændringsforslag 37

Forslag til afgørelse Artikel 6 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. EIB undersøger med rettidig omhu de udviklingsrelaterede aspekter af projekter, der er dækket af EU-garantien. EIB's egne regler og procedurer skal omfatte de nødvendige bestemmelser om evaluering af den miljømæssige og sociale effekt af projekter og af aspekter med relation til menneskerettigheder for derved at sikre, at der i henhold til denne afgørelse kun ydes støtte til projekter, der er bæredygtige i økonomisk, finansiel, miljømæssig og social henseende.

I påkommende tilfælde skal vurderingen også omfatte en evaluering af, hvordan kapaciteten hos dem, der begunstiges af EIB-finansiering, kan forstærkes over hele projektforløbet ved hjælp af teknisk bistand.

Ændringsforslag

1. EIB undersøger med rettidig omhu, **herunder lokale offentlige høringer**, de udviklingsrelaterede aspekter af projekter, der er dækket af EU-garantien. EIB's egne regler og procedurer skal omfatte de nødvendige bestemmelser om evaluering af den miljømæssige og sociale effekt af projekter og af aspekter med relation til menneskerettigheder for derved at sikre, at der i henhold til denne afgørelse kun ydes støtte til projekter, der er **fuldt** bæredygtige i økonomisk, finansiel, miljømæssig og social henseende. **Kommissionen rapporterer årligt til Europa-Parlamentet om resultaterne af den rettidige omhu.** I påkommende tilfælde skal vurderingen evaluere, hvordan kapaciteten hos dem, der begunstiges af EIB-finansiering, kan forstærkes over hele projektforløbet ved hjælp af teknisk bistand. **Når ændringer af EIB's regler og procedurer er nødvendige, bør de gennemføres rettidigt.**

Or. en

Ændringsforslag 38

Forslag til afgørelse Artikel 6 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. EIB gennemfører ikke blot en forudgående evaluering af de udviklingsrelaterede aspekter, men **udvider** under projektgennemførelsen **sin** kontrol med bl.a. projektets udviklingseffekt.

Ændringsforslag

2. EIB gennemfører ikke blot en forudgående evaluering af de udviklingsrelaterede aspekter, men **gennemfører** under **og efter** projektgennemførelsen **grundig** kontrol med bl.a. projektets udviklingseffekt **og indvirkning på miljøet og menneskerettighederne. Overvågningen**

omfatter så vidt muligt de finansielle mellemleds resultater til støtte for SMV'er. Overvågningsresultaterne offentliggøres.

Or. en

Ændringsforslag 39

Forslag til afgørelse
Artikel 6 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(2a) EIB forelægger Kommissionen årlige beretninger med en evaluering af de udviklingsmæssige konsekvenser af de operationer, der er finansieret i årets løb. Rapporten tager udgangspunkt i EIB's udviklingskriterier som fastlagt i artikel 6, stk. 1. Kommissionen forelægger EIB's udviklingsberetninger for Europa-Parlamentet og offentliggør dem, således at interessenter, herunder ngo'er og modtagerlande, også kan tilkendegive deres holdning hertil. Europa-Parlamentet drøfter årsberetningerne under hensyntagen til alle interesserede parters holdning.

Or. en

Ændringsforslag 40

Forslag til afgørelse
Artikel 8 – overskrift

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Samarbejde med andre *internationale* finansieringsinstitutter

Samarbejde med andre finansieringsinstitutter

Or. en

Ændringsforslag 41

Forslag til afgørelse Artikel 8 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. EIB's finansieringstransaktioner gennemføres, **hvor det er relevant**, i større og større udstrækning i samarbejde med andre internationale finansieringsinstitutter eller europæiske bilaterale finansieringsinstitutter for at maksimere synergieffekten, samarbejdet og effektiviteten og for at sikre en rimelig risikodeling og sammenhængende projekt- og sektorbetingelser.

Ændringsforslag

1. EIB's finansieringstransaktioner gennemføres i større og større udstrækning i samarbejde med andre internationale finansieringsinstitutter eller europæiske bilaterale finansieringsinstitutter for at maksimere synergieffekten, samarbejdet og effektiviteten og for at sikre en **forsigtig og rimelig risikodeling og sammenhængende projekt- og sektorbetingelser. I de lande, hvor der udføres fælles aktiviteter, skal EIB og EBRD ikke konkurrere, men derimod supplere hinanden med udgangspunkt i hver banks relative fordele og spare kunden udgifterne til dobbeltarbejde;**

Or. en

Ændringsforslag 42

Forslag til afgørelse Artikel 8 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Det i stk. 1 omhandlede samarbejde fremmes ved koordination, navnlig, hvor det er relevant, inden for rammerne af aftalememoranda eller andre EU-rammer for regionalt samarbejde mellem Kommissionen, EIB og de vigtigste internationale finansieringsinstitutter og europæiske bilaterale finansieringsinstitutter, der opererer i de forskellige regioner.

Ændringsforslag

2. Det i stk. 1 omhandlede samarbejde fremmes ved koordination, navnlig, hvor det er relevant, inden for rammerne af aftalememoranda eller andre EU-rammer for regionalt samarbejde mellem Kommissionen, EIB, **EBRD** og de vigtigste internationale finansieringsinstitutter og europæiske bilaterale finansieringsinstitutter, der opererer i de forskellige regioner, **under hensyntagen til EU-Udenrigstjenestens kompetenceområder.**

Ændringsforslag 43

Forslag til afgørelse Artikel 8 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a. Kommissionen og EIB udvikler på grundlag af de indhentede erfaringer en passende platform, der kan skabe synergi og forenkle samarbejdet mellem EIB og de øvrige finansielle institutioner, nationale udviklingsorganer og andre finansieringsinstitutioner i lande, der er berettiget til EIB-finansiering.

Ændringsforslag 44

Forslag til afgørelse Artikel 9 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. Med henblik på stk. 1 repræsenteres Vestbredden og Gazastriben af Den Palæstinensiske Myndighed, og Kosovo ***repræsenteres i henhold til FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 (1999)*** af FN's mission i Kosovo eller en administration, der er angivet i de retningslinjer, der er omtalt i artikel 5 i denne afgørelse.

2. Med henblik på stk. 1 repræsenteres Vestbredden og Gazastriben af Den Palæstinensiske Myndighed, og Kosovo¹ af FN's mission i Kosovo eller en administration, der er angivet i de retningslinjer, der er omtalt i artikel 5 i denne afgørelse.

¹ *I overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 (1999).*

Ændringsforslag 45

Forslag til afgørelse Artikel 9 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. EIB udformer i samråd med Kommissionen en klar og gennemsigtig fordelingspolitik for beslutninger om finansieringskilden til transaktioner, der både kan dækkes af EU-garantien og finansieres af EIB for egen risiko.

Ændringsforslag

4. EIB udformer i samråd med Kommissionen en klar og gennemsigtig fordelingspolitik for beslutninger om finansieringskilden til transaktioner, der både kan dækkes af EU-garantien og finansieres af EIB for egen risiko.

Politikken tager udgangspunkt i kravet om at bidrage til gennemførelsen af de generelle vejledende principper og mål for EU's optræden udadtil og EU's politiske målsætninger og er forenelig med EU's mål og politikker såvel som bedste praksis og standarder på internationalt plan. Oplysninger om, hvorvidt et projekt er omfattet af denne garanti medtages i projektresuméet.

Or. en

Ændringsforslag 46

Forslag til afgørelse Artikel 10 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Kommissionen aflægger rapport årligt til Europa-Parlamentet og Rådet om EIB-finansieringstransaktioner, der gennemføres i medfør af denne afgørelse. Rapporten skal omfatte en vurdering af EIB-finansieringstransaktionerne på projekt-, sektor-, lande- og regionsplan samt af EIB-finansieringstransaktionernes bidrag til opfyldelse af EU's politiske og strategiske målsætninger i forhold til tredjelande. Rapporten skal især omfatte en vurdering af EIB-finansieringstransaktionernes

Ændringsforslag

1. Kommissionen aflægger rapport årligt til Europa-Parlamentet og Rådet om EIB-finansieringstransaktioner, der gennemføres i medfør af denne afgørelse. Rapporten skal omfatte en vurdering af EIB-finansieringstransaktionerne på projekt-, sektor-, lande- og regionsplan, ***vurderinger af adgangen til, gennemsigtigheden og effektiviteten af lånene*** samt ***en vurdering*** af EIB-finansieringstransaktionernes bidrag til opfyldelse af EU's politiske og strategiske målsætninger i forhold til tredjelande.

overensstemmelse med denne afgørelse under hensyntagen til de i artikel 5 nævnte operationelle retningslinjer og skal indeholde afsnit om merværdien for opfyldelsen af EU's politiske målsætninger og om samarbejdet med Kommissionen og andre internationale finansieringsinstitutter og bilaterale finansieringsinstitutter, herunder om samfinansiering.

Rapporten skal især omfatte en vurdering af EIB-finansieringstransaktionernes overensstemmelse med denne afgørelse under hensyntagen til de i artikel 5 nævnte operationelle retningslinjer og skal indeholde afsnit om merværdien for opfyldelsen af Unionens politiske målsætninger, om **evaluering af de udviklingsmæssige konsekvenser, EIB's hensyntagen til den miljømæssige og sociale bæredygtighed ved udformningen af og opfølgningen på de finansierede projekter** og om samarbejdet med Kommissionen og andre internationale finansieringsinstitutter og bilaterale finansieringsinstitutter, herunder om samfinansiering. **Desuden fortsætter EIB med at forelægge alle sine uafhængige evalueringsrapporter, som vurderer de praktiske resultater af EIB's specifikke aktiviteter under de eksterne mandater, for Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen. Rapporten skal endvidere omfatte en vurdering af EIB's politik med hensyn til menneskelige og materielle ressourcer i forbindelse med EIB's aktiviteter uden for EU.**

Or. en

Ændringsforslag 47

Forslag til afgørelse Artikel 10 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Med henblik på stk. 1 forelægger EIB årlige rapporter for Kommissionen om de EIB-finansieringstransaktioner, der gennemføres i medfør af denne afgørelse på projekt-, sektor, lande- og regionsplan, og om opfyldelsen af EU's politiske og strategiske målsætninger i forhold til tredjelande, herunder om samarbejdet med andre internationale finansieringsinstitutter

Ændringsforslag

2. Med henblik på stk. 1 forelægger EIB årlige rapporter for Kommissionen om de EIB-finansieringstransaktioner, der gennemføres i medfør af denne afgørelse på projekt-, sektor, lande- og regionsplan, **om adgangen til, gennemsigtigheden og effektiviteten af lånene** og om opfyldelsen af EU's politiske og strategiske målsætninger i forhold til tredjelande,

og bilaterale finansieringsinstitutter.

herunder om samarbejdet med andre internationale finansieringsinstitutter og bilaterale finansieringsinstitutter *såvel som en udviklingskonsekvensevalueringssrapport, som nævnt i artikel 6. Aftaler mellem EIB og andre internationale finansielle institutioner eller bilaterale institutioner i forbindelse med gennemførelse af finansielle transaktioner i henhold til denne afgørelse offentliggøres.*

Or. en

Ændringsforslag 48

Forslag til afgørelse Artikel 10 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. EIB forsyner Kommissionen med de statistiske, finansielle og regnskabsmæssige data om hver af EIB's finansieringstransaktioner, som Kommissionen har brug for for at kunne opfylde sine rapporteringsforpligtelser eller besvare henvendelser fra Revisionsretten, samt med en revisionserklæring om udestående beløb i EIB's finansieringstransaktioner.

Ændringsforslag

3. EIB forsyner Kommissionen med de fornødne statistiske, finansielle og regnskabsmæssige data om hver af EIB's finansieringstransaktioner *såvel som alle yderligere informationer*, som Kommissionen har brug for for at kunne opfylde sine rapporteringsforpligtelser eller besvare henvendelser fra Revisionsretten, samt med en revisionserklæring om udestående beløb i EIB's finansieringstransaktioner.

Or. en

Ændringsforslag 49

Forslag til afgørelse Artikel 10 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 10a
***Jurisdiktioner med bankhemmelighed
EIB sikrer, at alle banker og finansielle***

formidlere, der modtager støtte, har truffet strenge sikkerhedsforanstaltninger mod anvendelsen af jurisdiktioner med bankhemmelighed.

Or. en

Ændringsforslag 50

Forslag til afgørelse Artikel 10 b (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 10b

*Perspektiver for udviklingsfinansiering
Kommissionen nedsætter sammen med
EIB en arbejdsgruppe til drøftelse af
perspektiverne for EU's
udviklingsfinansiering med henblik på en
gennemgang af eksisterende praksis og
forslag til ændringer af organiseringen og
samordningen af udviklingsbistanden
samt forbedring af denne bistands
effektivitet. Arbejdsgruppen
sammensættes af repræsentanter fra
medlemsstaterne, Europa-Parlamentet og
andre europæiske finansielle institutioner
og hører i fornødent omfang relevante
ngo'er, private virksomheder og eksperter
fra lande, der har gode resultater med
modtagelse af bistand.*

Or. en

Ændringsforslag 51

Forslag til afgørelse Artikel 11 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*(2a) Af hensyn til gennemsigtigheden
offentliggøres samtlige oplysninger om
enhver inddrivelse under garantiaftalen,*

*der henvises til i artikel 12, på
Kommissionens websted.*

Or. en

Ændringsforslag 52

Forslag til afgørelse Artikel 11 – stk. 2 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(2b) Betalinger og inddrivelses under EU-garantien, som kan henføres til Den Europæiske Unions almindelige budget, kontrolleres af Den Europæiske Revisionsret.

Or. en

Ændringsforslag 53

Forslag til afgørelse Artikel 12

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

EIB og Kommissionen indgår en garantiaftale, der fastsætter de nærmere bestemmelser og procedurer vedrørende EU-garantien.

EIB og Kommissionen indgår en garantiaftale, der fastsætter de nærmere bestemmelser og procedurer vedrørende EU-garantien, **og underretter Europa-Parlamentet herom.**

Or. en

Ændringsforslag 54

Forslag til afgørelse Artikel 14

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Kommissionen forelægger en endelig

Kommissionen forelægger en endelig

rapport om anvendelsen af denne afgørelse senest den 31. oktober 2014.

rapport *for Europa-Parlamentet* om anvendelsen af denne afgørelse senest den 31. oktober 2014.

Or. en

Ændringsforslag 55

Forslag til afgørelse Bilag I

Kommissionens forslag

A. Førtiltrædelseslande: **8 700 000 000 EUR**

B. Naboskabs- og partnerskabslande: 12 400 000 000 EUR

fordelt på følgende vejledende underlofter:

(i) Middelhavslande: **8 700 000 000 EUR**

(ii) Østeuropa, Sydkaukasus og Rusland: **3 700 000 000 EUR**

C. Asien og Latinamerika: 3 800 000 000 EUR

fordelt på følgende vejledende underlofter:

(i) Latinamerika: EUR 2 800 000 000

(ii) Asien (inkl. Centralasien): **1 000 000 000 EUR**

D. Den Sydafrikanske Republik: 900 000 000 EUR.

Inden for det generelle mandats regionale lofter kan EIB's styrende organer beslutte at omfordele op til **10** % af det regionale loft mellem de vejledende regionale underlofter.

Ændringsforslag

A. Førtiltrædelseslande: **9 166 000 000 EUR**

B. Naboskabs- og partnerskabslande: 12 400 000 000 EUR

fordelt på følgende vejledende underlofter:

(i) Middelhavslande: **9 114 000 000 EUR**

(ii) Østeuropa, Sydkaukasus og Rusland: **3 964 000 000 EUR**

C. Asien og Latinamerika: 3 800 000 000 EUR

fordelt på følgende vejledende underlofter:

(i) Latinamerika: 2 800 000 000 EUR

(ii) Asien (inkl. Centralasien): **1 037 000 000 EUR**

D. Den Sydafrikanske Republik: 900 000 000 EUR.

Inden for det generelle mandats regionale lofter kan EIB's styrende organer beslutte at omfordele op til **20** % af det regionale loft mellem de vejledende regionale underlofter.

Or. en

Ændringsforslag 56

Forslag til afgørelse Bilag II – punkt A

Kommissionens forslag

A. Førtiltrædelseslande

1. Kandidatlande

Kroatien, Tyrkiet, Den Tidligere
Jugoslaviske Republik Makedonien.

2. Potentielle kandidatlande

Albanien, Bosnien-Hercegovina,
Montenegro, Serbien, Kosovo i henhold til
FN's Sikkerhedsråds resolution 1244
(1999), **Island**.

Ændringsforslag

A. Førtiltrædelseslande

1. Kandidatlande

Kroatien, Tyrkiet, Den Tidligere
Jugoslaviske Republik Makedonien **og
Island**.

2. Potentielle kandidatlande

Albanien, Bosnien-Hercegovina,
Montenegro, Serbien, Kosovo i henhold til
FN's Sikkerhedsråds resolution 1244
(1999).

Or. en

Ændringsforslag 57

Forslag til afgørelse Bilag II – punkt B – nr. 2 – række 1

Kommissionens forslag

Østeuropa: Republikken Moldova,
Ukraine, Belarus

Ændringsforslag

Østeuropa: Republikken Moldova,
Ukraine, Belarus¹

¹*Indledelsen af EIB-operationer i Belarus vil fortsat være betinget af fremskridt i retning af demokrati i overensstemmelse med Rådets konklusioner af 18. november 2009 om Belarus og Europa-Parlamentets beslutning af 10. marts 2010 om civilsamfundets og de nationale mindretals situation i Belarus. Kommissionen underretter EIB, når disse betingelser er opfyldt, og informerer sideløbende Rådet og Parlamentet.*

Or. en